

結核健康診断問診票(小学校1年生用)

EXAME MÉDICO DE TUBERCULOSE(SHOGAKU 1 ANO)

Pedimos ao responsável

A importância na vida escolar a saúde da crianças, portanto serão realizado exame médico escolar.

Nome do diretor da escola

保護者の皆様をお願い

子どもたちが楽しく意義ある学校生活を送るには、健康に気をつけなくてはなりません。結核についての健康管理は大切であり、学校生活においては定期健康診断の中で実施しています。この問診票は結核に関する健康診断が正しく行われるために是非必要ですので、正確なご記入をお願いします。なお、この問診調査は健康診断の結核に関する健康診断以外には使用されません。

〇 〇 〇 学 校 長

記入年月日 (Data de expedição ano mês dia)

年ano/ 月mês/ 日dia

年ano 組classe 番número/ Nome :

記入者expedidor :

(印)

Conteúdo 調査内容		Assinalar com O どちらかにOをつけてください	
Questão 1 質問1	<p>A criança ja história de doença como tuberculose, (pulmão, linfático, descalcificação)</p> <p>このお子様が、今までに結核性の病気「肺結核、肺門リンパ節結核、結核性胸膜炎、ろく膜炎、頸部リンパ線結核、カリエス(骨の結核)等」にかかったことがありますか。</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Sim はい</p> <p>(tipo doença 病名:)</p> <p>(ano年 /mês月)</p> <p>Seguir questão 2</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Não いいえ</p> <p>Seguir questão 2</p>
Questão 2 質問2	<p>Esta criança levou a medicina por prevenir o começo de uma doença que nota que ele era infetado com tuberculose no passado?</p> <p>このお子様が、過去に結核の感染を受けたとして、発病を予防する薬を飲んだことがありますか。</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Sim はい</p> <p>Em que data いつ?</p> <p>(ano年 /mês月)</p> <p>Período em Medicamento 薬は何ヶ月くらい飲みましたか()</p> <p>Seguir questão 3</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Não いいえ</p> <p>Seguir questão 3</p>
Questão 3 質問3	<p>A criança já conviveu com pessoa de tuberculose.</p> <p>このお子様が、生まれてから、同居していた家族あるいはお子様を預けるなどにより、よく接触した人の中で結核にかかった人がいますか。</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Sim はい</p> <p>(ano年 /mês月)</p> <p>Seguir questão 4</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Não いいえ</p> <p>Seguir questão 4</p>
Questão 4 質問4	<p>Sua criança alguma vez viveu em um país estrangeiro para mais que um total de 6 meses nos últimos 3 anos?</p> <p>このお子様が、過去 3 年以内に通算して半年以上、外国に住んでいたことがありますか。</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Sim はい</p> <p>Qual país? ()</p> <p>Seguir questão 5</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Não いいえ</p> <p>Seguir questão 5</p>
Questão 5 質問5	<p>A criança ,dentro de 2 semana teve “tosse” “catarro” “febre” os sintomas continua.</p> <p>このお子様は、この2週間以上「せき」、「たん」、「微熱」といった症状が続いていますか。</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Sim はい</p> <p>Seguir questão 6</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Não いいえ</p> <p>Seguir questão 6</p>
Questão 6 質問6	<p>A criança ,esta em tratamento com relação a pergunta acima 5.</p> <p>このお子様は、質問5の「せき」、「たん」、「微熱」といった症状で医療機関で治療や検査を受けていますか。</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Sim はい</p> <p>Seguir questão 7</p>	<p style="font-size: 1.2em;">Não いいえ</p> <p>Seguir questão 7</p>

<p>Questão 7 質問7</p>	<p>A criança ,está com bronquite ,ou problemas pulmonar. このお子様は、ぜんそくまたはぜんそく性気管支炎といわれていますか。</p>	<p>Sim はい Seguir questão 8</p>	<p>Não いいえ Seguir questão 8</p>
<p>Questão 8 質問8</p>	<p>A criança já tomou vacina BCG(marca de injeção). (Vacina BCG reforço 1vez aos 4anos, verificar o cartão de vacina) このお子様は、今までに BCG 接種(はんこ注射)を受けたことがありますか。(BCG 接種は 4 歳に達する日までに 1 回受けることになっています。母子健康手帳等で接種歴を確認してください。)</p>		
<p>Sim はい Vacinou quando? 接種したのはいつですか (ano 年 /mês 月)</p>		<p>Não いいえ Motivo 理由に○をしてください <input type="checkbox"/> reação positive a tuberculina ツベルクリン反応検査が陽性であったため <input type="checkbox"/> não deu para ir tomar BCG BCG 接種の日にいけなかったため <input type="checkbox"/> não teve reação a tuberculina ツベルクリン反応検査をしていなかったため <input type="checkbox"/> tinha tomado outra vacina 他の予防接種を受けていたため <input type="checkbox"/> não estava me sentindo bem 体調が悪かったため <input type="checkbox"/> não deixei aplocar a injeção 注射は受けさせたくないため <input type="checkbox"/> outros その他()</p>	

◆Anotações escolar 記入欄

<p>Comportamento Escolar(observação saúde) 学校生活のようす(健康観察等)</p>
--

◆Anotações médicas 校医の記入欄

<p>※Avaliação 学校医の所見</p>	<p>※Medidas e proposta da comissão 対策委員会への提出</p>	
<p>TEM 有 NÃO TEM 無</p>	<p>Necessário 要</p>	<p><input type="checkbox"/> ①respondeu de 1~5 “sim” assinalar. 質問1~5のいずれかに「はい」があるため <input type="checkbox"/> ②exame ,resultado médico ,resultado caso houver nessecidade medidas a tomar.問診・診察の結果、検討の必要があると認められるため <input type="checkbox"/> ③outros その他()</p>
<p>Desnecessário 不要</p>	<p><input type="checkbox"/> ①respondeu de 1~5 “não” assinalar. 質問1~5がすべて「いいえ」のため <input type="checkbox"/> ②pergunta 4 “sim” a media de vida curta. 質問4が「はい」であるが、高まん延国ではないため <input type="checkbox"/> ③pergunta 5 “sim” exame .resultado médico .pode se pensar em palpitações e bronquites. 質問5が「はい」であり、問診、診察の結果により急性上気道炎や喘息等の症状であると考えられるため <input type="checkbox"/> ④Não houve mudança com exame realizado no ano anterior. 昨年までの対策委員会で、精密検査不要となり、その後状況がかわっていないため <input type="checkbox"/> ⑤Conforme o exame esta em condições boas de saúde. 主治医であり、健康状態の把握ができているため <input type="checkbox"/> ⑥outros その他()</p>	